



Tupolev Tu-22B „BLINDER“

Die Entwicklungsarbeiten für die Tu-22 begannen 1955. Dieser erste sowjetische Überschallbomber sollte die Tu-16 ablösen. Als Tu-105A flog die Maschine erstmalig 1959 und dann 1961 offiziell während der Flugschau in Moskau.

Von 1960 bis 1969 wurden im Werk Nr.22 in Kasan 311 Flugzeuge als Bomber, Aufklärer, Raketenräger oder Schulmaschinen gebaut und ab 1962 in Dienst gestellt. Ähnlich der B-58 Hustler, waren sowohl Reichweite als auch Waffenladung der Tu-22 für ein strategisches Überschallflugzeug jedoch nicht ausreichend, so dass bereits 1966 die Weiterentwicklung zur Tu-22M begann. Ab 1965 wurden verbesserte Triebwerke und ein Nachtbetankungssystem in die Serie eingeführt. Zu diesem Zeitpunkt war die Tu-22 als strategischer Höhenaufklärer, es gab inzwischen leistungsfähige Satelliten, und als konventioneller Höhenbomber nicht mehr von Interesse. Um den veränderten Bedingungen gerecht zu werden, wurde das Flugzeug als Raketenräger Tu-22K produziert. Außerhalb der Reichweite feindlicher Abwehrsysteme gestartet sollten die Kh-22 „Kitchen“ Seeziele in 550 km Entfernung vom Flugzeug zerstören können. Die mit umfangreicher Elektronik und Ortungsgerät ausgerüstete Tu-22P sollte feindliche Seeziele aufspüren und deren Bekämpfung mit Raketen ermöglichen. Die mit umfangreicher Elektronik und Fototechnik ausgerüstete Tu-22R war mit 127 Flugzeugen die meistgebaute Version. Die Verwendung kurzfristig austauschbarer Module mit elektronischem Gerät und Kameras gegen Bombenabwurfeinrichtungen erlaubte den Einsatz als Nuklearwaffenträger. Mit der Einführung in den Truppendienst und für die Pilotenausbildung machte sich eine spezielle Trainingsausführung Tu-22U erforderlich. Anstelle des Waffenoffiziers wurde der Ausbilder hinter dem Piloten in einem erhöhten Cockpit mit Doppelsteuerung platziert. Insgesamt verließen 45 Tu-22U das Werk. Die Luftstreitkräfte der Sowjetunion verwendeten die Tu-22 überwiegend zu Langstreckenaufklärungsflügen über See und als Trägerflugzeug mit Kh-22. 1970 befanden sich 180 Flugzeuge im Einsatz.

1973 lieferte die Sowjetunion 12 Tu-22B und 2 Tu-22U an den mit ihr verbündeten Irak. Im Krieg mit dem Iran von 1980 bis 1988 flogen irakische Tu-22 Tiefflügeinsätze gegen Industrieanlagen und militärische Ziele. Die laufende Wartung wurde durch ein Embargo bereits seit 1981 erschwert. 1988 waren noch 5 Bomber verwendbar. Zwischen 1977 und 1983 erwarb Libyen insgesamt 18 Tu-22. Libyen setzte seine Bomber erstmals 1979 im Krieg zwischen Tansania und Uganda ein. Es folgten Einsätze während des Bürgerkrieges im Tschad zwischen 1980 und 1987 sowie 1984-85 im Sudan. 1995 hatte die Luftwaffe Libyens noch 6 Tu-22 im Bestand.

Im Afghanistan-Krieg kamen 1988 einige sowjetische „Blinder“ kurzzeitig als Radarstörflugzeuge zum Einsatz. Um der Besatzung einen komfortablen Ein- und Ausstieg in das in 4 Metern Höhe befindliche Cockpit zu ermöglichen, wurden 3 separat bis in Bodennähe ausfahrbare Schleudersitze verwendet. Während Start und Landung war der Rettungsvorgang mit Schleudersitz unmöglich. Die meisten Unfälle ereigneten sich jedoch während der Landung. Die zu hohe Landegeschwindigkeit und wegbrechende Fahrwerke führten zu spektakulären Landeunfällen. Trotz des hohen Wartungsaufwandes und der unzureichenden Triebwerksleistungen standen die mehrfach modernisierten Tu-22 über einen Zeitraum von 30 Jahren im Dienst der sowjetischen Luftstreitkräfte.

Versionen:

Tu-22B „Blinder A“ - mittlerer Bomber zum Abwurf konventioneller Bomben
 Tu-22K „Blinder B“ - Raketenräger für Kh-22 (AS-4 Kitchen)
 Tu-22P „Blinder C“ - See-Aufklärungsflugzeug
 Tu-22U „Blinder D“ - Schulflugzeug
 Tu-22RDM „Blinder E“ - Aufklärungsflugzeug mit verbessertem Equipment zur elektronischen Kriegführung

Technische Daten:

Besatzung: 3
 Spannweite: 23,6 m
 Länge: 41,6 m
 Höhe: 10,0 m
 Tragflügelfläche: 162,25 m²
 Triebwerk: zwei Kolesow RD-7M-2 mit je 161,8 kN Schub
 Höchstgeschwindigkeit: 1.600 km/h in 11 km Höhe
 Dienstgipfelhöhe: 12,5 km
 max. Reichweite: 5.000 km bei Unterschallgeschwindigkeit
 Leermasse: 46,3 t
 Max. Treibstoffvorrat: 60.000 l
 max. Startmasse: 92 t
 Startstrecke: 2,3 km
 Landestrecke: 1,6 km mit Bremsschirm
 Bewaffnung: 1x ferngesteuerte Nudelmann-Richter 23-mm-Kanone NR-23 im Heck; 24 x FAB-500 Bomben oder eine FAB-9000 Bombe oder Nuklearbomben; oder eine Luft-Boden-Rakete Ch-22

Tupolev Tu-22B „BLINDER“

The development work on the Tu-22 began in 1955. This first Soviet supersonic bomber was designed to supersede the Tu-16. The plane flew for the first time in 1959 as the Tu-105A and appeared officially at the Moscow Air Show in 1961.

From 1960 to 1969, 311 were built at works no. 22 in Kasan as bombers, reconnaissance planes, missile platforms or trainers and went into service from 1962. Similar to the B-58 Hustler however, both the range and the armament of the Tu-22 were inadequate for a strategic supersonic aircraft, so that by 1966 development had begun on the Tu-22M. From 1965 onwards improved engines and an in-flight refuelling system went into production. At that time the Tu-22 was no longer of interest as a strategic high-altitude reconnaissance plane as in the meantime satellites had been introduced, nor as a conventional high-altitude bomber. In order to adapt to the changed conditions the aircraft was produced as the missile platform Tu-22K. Launched outside the range of enemy defence systems, the Kh-22 "Kitchen" was designed to be capable of destroying sea targets at a distance of 550 km. The Tu-22P, equipped with extensive electronics and position-finding equipment, was designed to track enemy targets at sea and attack them with missiles. With 127 built, the Tu-22R equipped with extensive electronics and photographic technology was the version produced in greatest numbers. The use of modules with electronic equipment and cameras that could be changed over rapidly to bomb-launching equipment enabled it to be used as a nuclear weapons platform. With its introduction into service with the troops and for pilot training a special trainer version, the Tu-22U became necessary. In place of the weapons station officer, the training officer was located behind the pilot in a raised cockpit with dual controls. A total of 45 of the Tu-22U left the works. The air forces of the Soviet Union used the Tu-22 primarily for long-range sea reconnaissance and as a platform for the Kh-22 missile. In 1970 there were 180 aircraft in use. In 1973 the Soviet Union delivered 12 of the Tu-22B and 2 of the Tu-22U to their ally Iraq. From 1980 to 1988 in the war against Iran, Iraqi Tu-22s flew low-level missions against industrial installations and military targets. Already by 1981, regular maintenance was impeded by an embargo. In 1988 5 bombers were still usable. Between 1977 and 1983 Libya acquired a total of 18 Tu-22s. Libya used its bombers for the first time in 1979 in the war between Tanzania and Uganda. This was followed by missions in the civil war in Chad between 1980 and 1987 and also in Sudan between 1987 and 1985. In 1995 the Libyan air force still had 6 Tu-22s on stand-by.

In the Afghanistan War in 1988 some Soviet "Blinders" were used for a short time for radar jamming. To provide the crew with a comfortable means of entry to and exit from the 4 metre high cockpit, there were 3 separate ejector seats that could be used near to ground level. During take-off and landing it was not possible to escape via the ejector seat. Most accidents however occurred during landing. An excessive landing speed and landing gear that tore up the landing strip gave rise to some spectacular accidents. Despite the high maintenance cost and inadequate engine performance, the Tu-22 was upgraded many times and remained in service with the Soviet air forces for over 30 years.

Versions:

Tu-22B "Blinder A" - medium bomber to drop conventional bombs
 Tu-22K "Blinder B" - missile platform for Kh-22 (AS-4 Kitchen)
 Tu-22P "Blinder C" - sea reconnaissance aircraft
 Tu-22U "Blinder D" - trainer
 Tu-22RDM "Blinder E" - reconnaissance plane with improved electronic countermeasures equipment.

Technical data:

Crew 3
 Wing span 23.6 m
 Length 41.6 m
 Height 10.0 m
 Wing area 162.25 m²
 Engines two 161.8 kN Kolesov RD-7M-2s
 Maximum speed 1,600 km/h at 11 km altitude
 Service ceiling 12.5 km
 Max. range 5,000 km at subsonic speeds
 Basic weight empty 46.3 tonnes
 Max. fuel capacity 60,000 litres
 Max. take-off weight 92 tonnes
 Take-off distance 2.3 km
 Landing distance 1.6 km with drogue chute
 Armament 1 x remote controlled Nudelmann-Richter NR-23 23 mm cannon in tail turret; 24 x FAB-500 bombs or one FAB-9000 or nuclear bombs; or one Ch-22 air-to-ground missile.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijkde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vervolgens voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡ATENCIÓN! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är nummerad (1). V g beakta följande i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiringar, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lacket och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskrappor.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele renses i en mild sæbeud og lufttørres så malinger og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κολλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδωμένο σημείο και πιέστε το με το στουπόχαρτο.

Read before you start!

N: OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verkøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklypper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimning må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebaba das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontamisa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten pursettien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja tyykkipoikia yhteenliittämättä osien paikkalaapintämiseksi (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali liimapaistoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraameista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontamisa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irta ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Вниманне: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали красить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокающей бумагой.

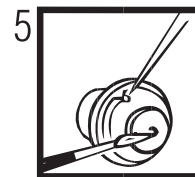
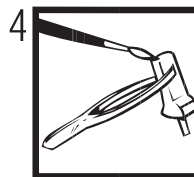
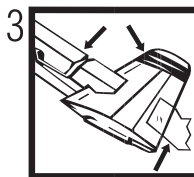
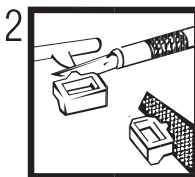
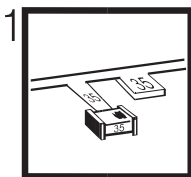
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adimları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırma parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve camaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çıkartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyum yamadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmöden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifi işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lejují; lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisknu jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračů papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrész számmal látatok el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjártalanításához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhaszipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelés előtt ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klucke za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, sižiti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prijeli. Pre lepljenje obvetno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati lepilo. Na površinah na katere nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pšotem oddeliti iz rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sivanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Huomioi seuraavat symbolit, jolla käytetään seuraavissa kokonaisvaiheissa.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstappene som følger.

Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
Kérjük, hogy a következőképp szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag venligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadier.

Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακάτω προέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojir y aplicar las calcomanías
Pör de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Fukt motivet i varmt vann og for det over på modelten
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε την
Çıkartmayı suya yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite ve vodě a umistěte
a matricát vzíben bežvatní és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodu in zatem nanašati



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmas
Limmas
Limmas
Limes
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Skal IKKE limes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırma
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valitsoehtoisesti
Valfritt
Valfritt
На выбор
Nie wyboru
εναλλακτικά
Szemmel
Voliteľná
tetszets szerint
način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antall arbeidstrinn
Antall arbeidstrinn
Количество операций
Liczba operacji
οριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiair las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinnäkyvät osat
Glassklare deler
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Áttetszó díly
áttesző alkatrészek
Deel ki se jasno vide



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieresellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλαβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalarna hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Ikkä veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίζω με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddelili z nožem



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Onderdelen laten drogen
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
Staccare cu component
Anna osien kuivua
La delene tørke
Lad komponenterne tørre
Låt byggdelarna torka
Дать деталям высохнуть
Czesci pozostawic do wyschniecia
Αφήστε τα μέρη να στεγρνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivě díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Клейкая лента
Taşma klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepici páska
ragasztószalag
Traka z lepliom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varituksella.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

GR: Προσέξτε τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlikt talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonságási szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschchnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben
Required colours

Peintures nécessaires
Benötigte kleuren

Pinturas necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Du trenger følgende farger

Nødvendige farver
Необходимые краски

Potrebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

Gerekli renkler
Potřebné barvy

Szükséges színek.
Potrebne barve

A

aluminium, metallic 99
aluminium, metallic
aluminium, métallique
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
alumiini, metallikilto
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металлнк
aluminium, metaliczny
αλουμίνιο, μεταλλικό
aluminium, metallik
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминий, металлнк
aluminium, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metallik

B

eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлнк
aluminium, metaliczny
σιδηρου, μεταλλικό
demir, metallik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallik

C

75 %
eisen, metallic 91
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
ferroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnfärg, metallic
teräksenvärinen, metallikilto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металлнк
aluminium, metaliczny
σιδηρου, μεταλλικό
demir, metallik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metallik

25 %
+ anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, mat
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

D

67 %
Hellblau, matt 49
Light blue, matt
Bleu clair, mat
Lichtblau, mat
Azul claro, mate
Azul-claro, mate
Blu chiaro, opaco
Ljusbå, matt
Vasleansinen, matta
Lyseblå, mat
Lyseblå, matt
Светло-синий, матовый
Jasnoniebieski, matowy
Μπλε ανοιχτό, mat
Açık mavi, mat
Világoskék, matt
Světlo modrá, matná
Svetlomodra, brez leska

E

33 %
+ weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
bianco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvít, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό mat
beyaz, ipek mat
bilå, hedvåbné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

E

blaugrau, matt 79
greyish blue, matt
gris-bleu, mat
blauwgrjs, mat
gris azulado, mate
cinzento azulado, fosco
grigio blu, opaco
blågrå, matt
siniharmaa, himmeä
blågrå, mat
blågrå, matt
син-серый, матовый
sivý, matowy
γκριζομπλέ, mat
mavi gri, mat
modrosedå, matná
kékesszürke, matt
plavo siva, mat

F

olivgrün, seidenmatt 361
olive green, silky-matt
vert olive, satiné mat
olijfgroen, zijdemat
verde aceituna, mate seda
verde azeitona, fosco sedoso
verde oliva, opaco seta
olivgrön, sidenmatt
oliviinvihreä, silkinhimmeä
olivgrön, silkematt
olivegrønn, silkematt
зеленый оливковый, шелк-матовый
oliwkowy, jedwabisto-matowy
πράσινο ελιάς, μεταξωτό mat
zeytin yeşili, ipek mat
olivovè zelenå, hedvåbné matná
olivzöld, selyemmatt
oliva zelena, svila mat

F

50 %
schilfgrün, seidenmatt 362
greyish green, silky-matt
vert roseau, satiné mat
rietgroen, zijdemat
verde junco, mate seda
verde cana, fosco sedoso
verde canna, opaco seta
vassirögrön, sidenmatt
kassilokivihreä, silkinhimmeä
sigvgrön, silkematt
sigvgrön, silkematt
зелен. камышовый, шелк-матовый
zielony-trzcina, jedwabisto-matowy
πράσινο βούρλων, μεταξωτό mat
gemi yeşili, ipek mat
råkosovå zelenå, hedvåbné matná
nådzöld, selyemmatt
trska zelena, svila mat

G

33 %
+ lufthansa-gelb, seidenmatt 310
"Lufthansa" yellow, silky-matt
jaune "Lufthansa", satiné mat
Lufthansa geel, zijdemat
amarillo Lufthansa, mate seda
amarelo Lufthansa, fosco sedoso
giallo Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-geel, sidenmatt
Lufthansa-geel, silkinhimmeä
Lufthansa-geel, silkematt
Lufthansa-geel, silkematt
желтый "люфтганза", шелк-матовый
zöldy Lufthansa, jedwabisto-matowy
κίτρινο α' ύψ' οδού, μεταξωτό mat
lufthansa sársi, ipek mat
žlutå Lufthansa, hedvåbné matná
Lufthansa-sårgå, selyemmatt
lufthansa rumena, svila mat

G

17 %
olivgrün, seidenmatt 361
olive green, silky-matt
vert olive, satiné mat
olijfgroen, zijdemat
verde aceituna, mate seda
verde azeitona, fosco sedoso
verde oliva, opaco seta
olivgrön, sidenmatt
oliviinvihreä, silkinhimmeä
olivgrön, silkematt
olivegrønn, silkematt
зеленый оливковый, шелк-матовый
oliwkowy, jedwabisto-matowy
πράσινο ελιάς, μεταξωτό mat
zeytin yeşili, ipek mat
olivovè zelenå, hedvåbné matná
olivzöld, selyemmatt
oliva zelena, svila mat

H

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
bianco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvít, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό mat
beyaz, ipek mat
bilå, hedvåbné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

I

dunkelgrau, seidenmatt 378
dark grey, silky-matt
gris foncé, satiné mat
donkergrjs, zijdemat
gris oscuro, mate seda
cinzento escuro, fosco sedoso
grigio scuro, opaco seta
mörkgrå, sidenmatt
harmaa, silkinhimmeä
mørkegrå, silkematt
mørkegrå, silkematt
серый, шелковисто-матовый
szary, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό mat
gri, ipek mat
sedå, hedvåbné matná
szürke, selyemmatt
siva, svila mat

J

silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metalico
silver, metallic
hopea, metallikilto
sølv, metallak
sølv, metallic
серебристый, металлнк
srebro, metaliczny
σημί, μεταλλικό
gümüş, metallik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebrna, metallik

K

33 %
patinagrün, seidenmatt 365
patina green, silky-matt
vert patine, satiné mat
patinagroen, zijdemat
verde patina, mate seda
verde pátina, fosco sedoso
verde patina, opaco seta
patinagrön, sidenmatt
patinavihreä, silkinhimmeä
patinagrön, silkematt
patinagrön, silkematt
зеленый патина, шелк-матовый
zielony-patyna, jedwabisto-matowy
πράσινο ευ, ακουριάς, μετ. mat
limon küü, ipek mat
patinová zelenå, hedvåbné matná
patinazöld, selyemmatt
staro zelena, svila mat

K

67 %
weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
bianco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvít, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό mat
beyaz, ipek mat
bilå, hedvåbné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

L

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
bladgroen, zijdemat
verde follaje, mate seda
verde gaio, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
løvgrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkinhimmeä
løvgrön, silkematt
løvgrön, silkematt
лиственный-зеленый, шелк-матовый
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πράσινο φυλλομάτων, μεταξωτό mat
yaprak yeşili, ipek mat
zelenå jako listi, hedvåbné matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

M

90 %
+ weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
bianco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkinhimmeä
hvid, silkematt
hvít, silkematt
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό mat
beyaz, ipek mat
bilå, hedvåbné matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

M

10 %
blau, matt 56
blue, matt
bleu, mat
blauw, mat
azul, mate
azul, fosco
blå, opaco
blå, mat
sininen, himmeä
blå, mat
blå, mat
синий, матовый
niebieski, matowy
μπλε, mat
mavi, mat
modrå, matná
kék, matt
plava, mat

N

steingrau, matt 75
stone grey, matt
gris pierre, mat
stengrjs, mat
gris pizarra, mate
cinzento pedra, fosco
grigio roccia, opaco
stengrå, matt
kivenharmaa, himmeä
stengrå, mat
stengrå, mat
серый каменный, матовый
szary kamien., matowy
γκρι πέτρας, mat
taş grisi, mat
kamenné sedå, matná
köszürke, matt
kamen siva, mat

O

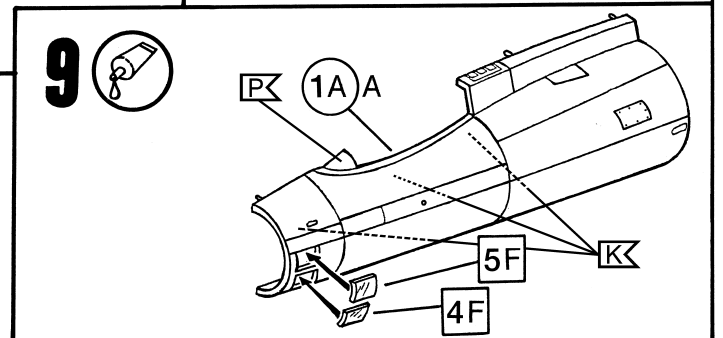
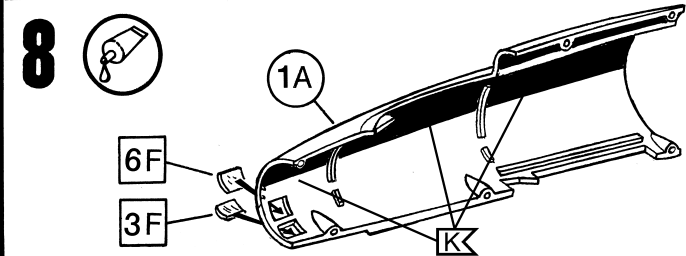
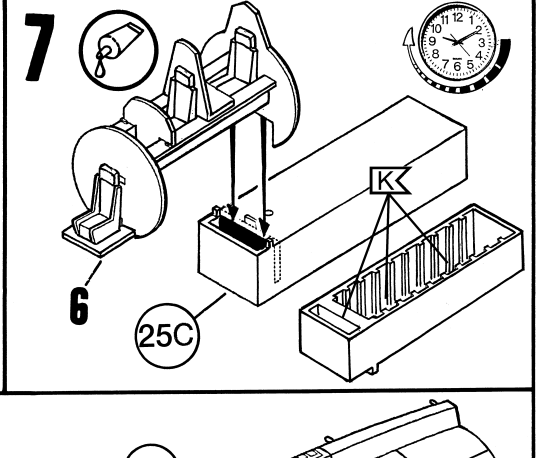
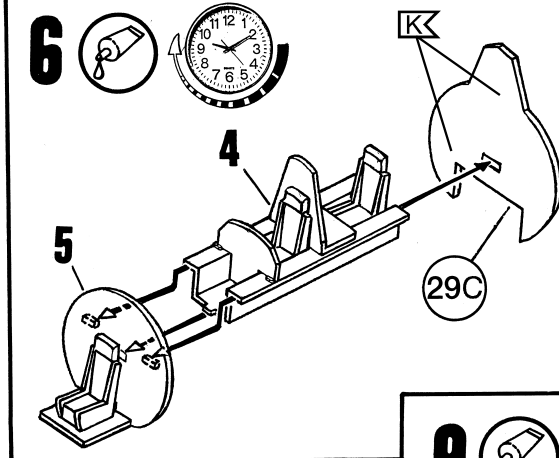
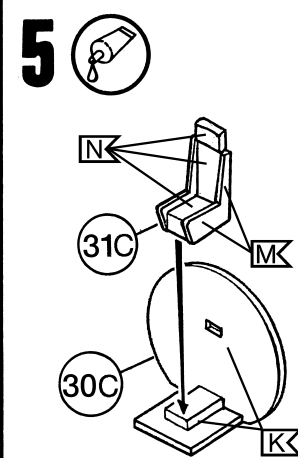
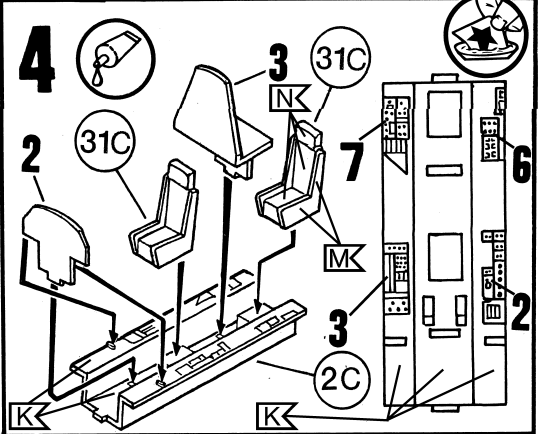
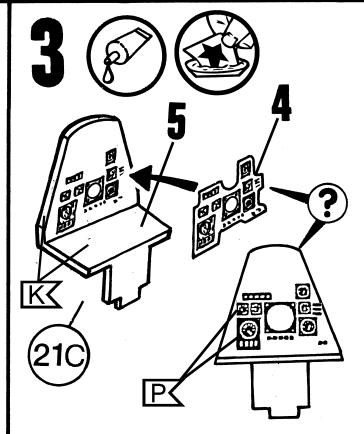
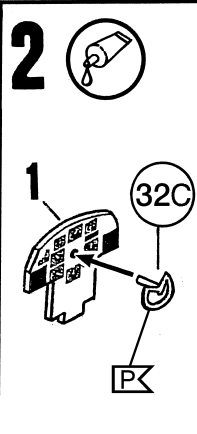
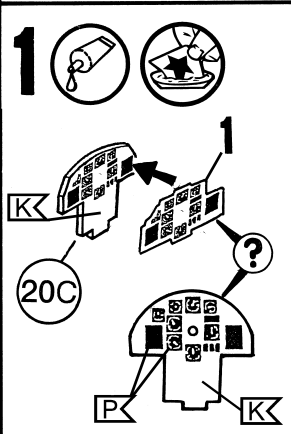
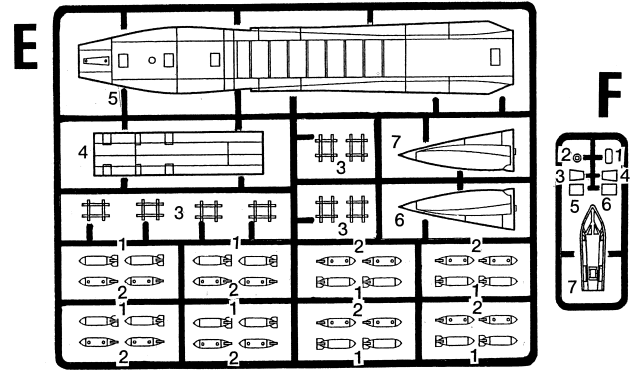
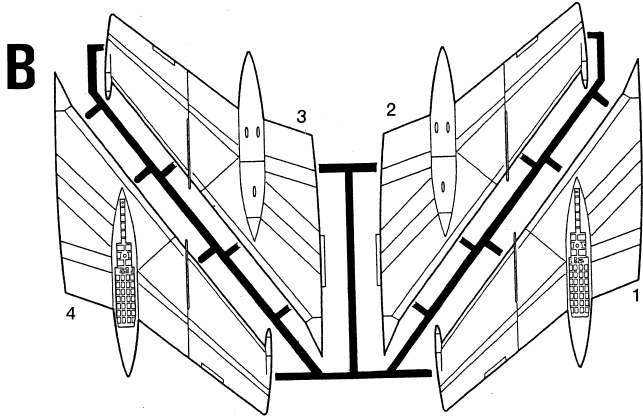
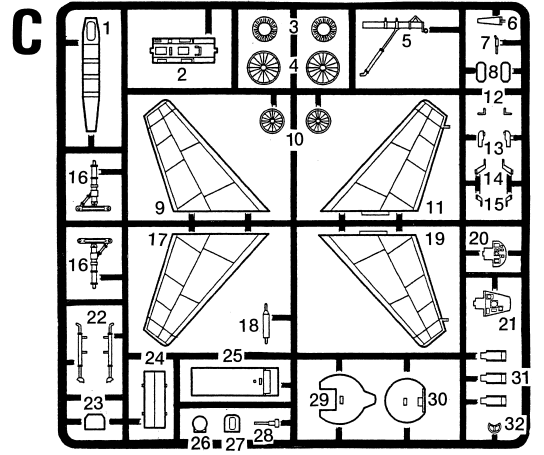
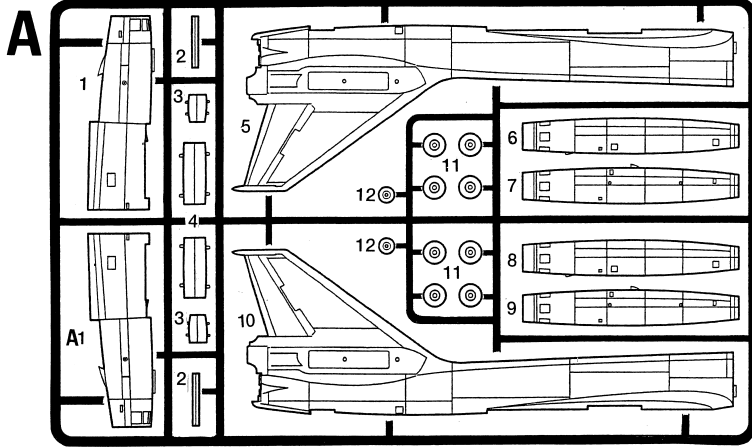
grau, matt 57
grey, matt
gris, mat
grjs, mat
gris, mate
cinzento, fosco
grigio, opaco
grå, matt
harmaa, himmeä
grå, mat
grå, matt
серый, матовый
szary, matowy
γκρι, mat
gri, mat
sedå, matná
szürke, matt
siva, mat

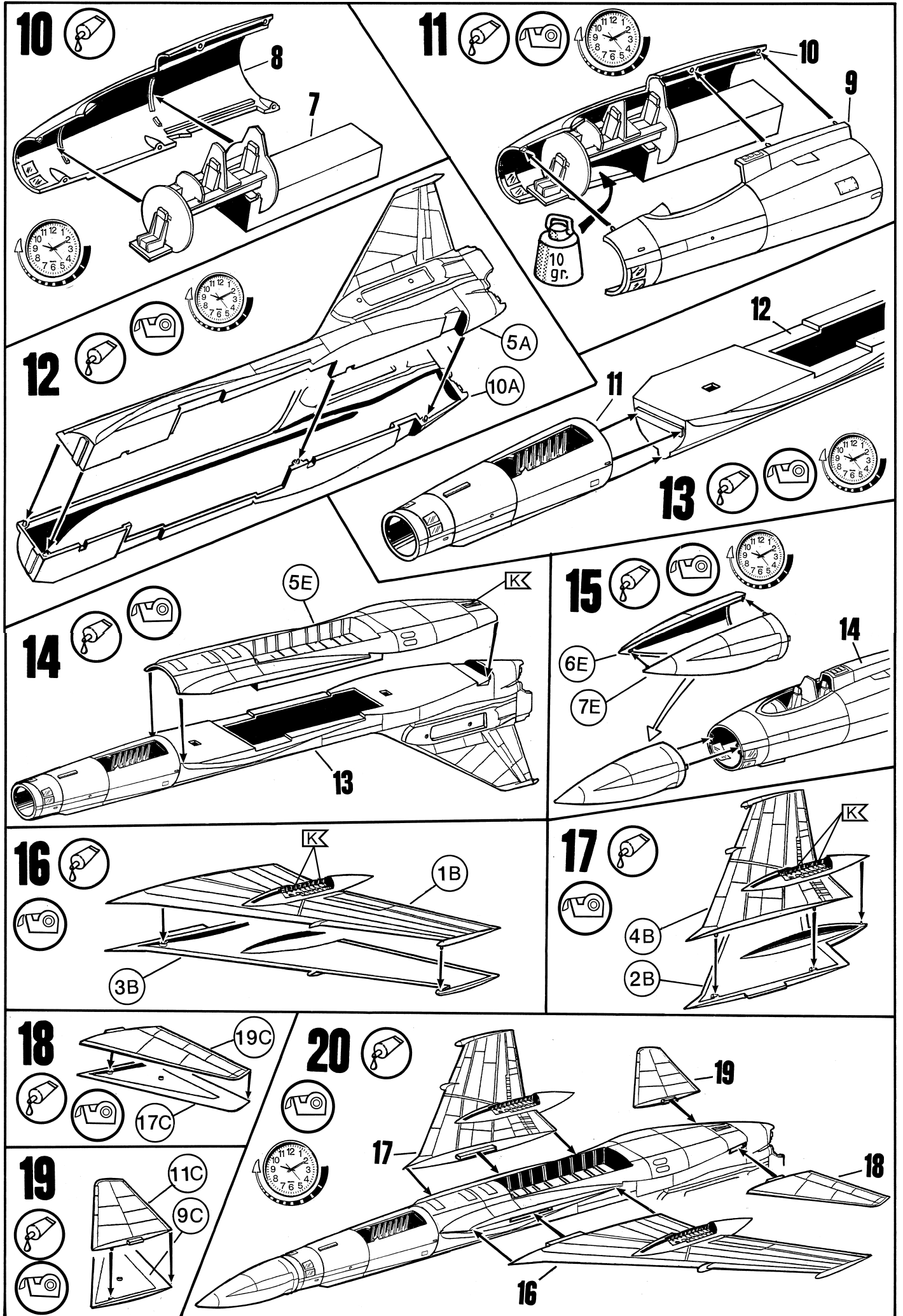
P

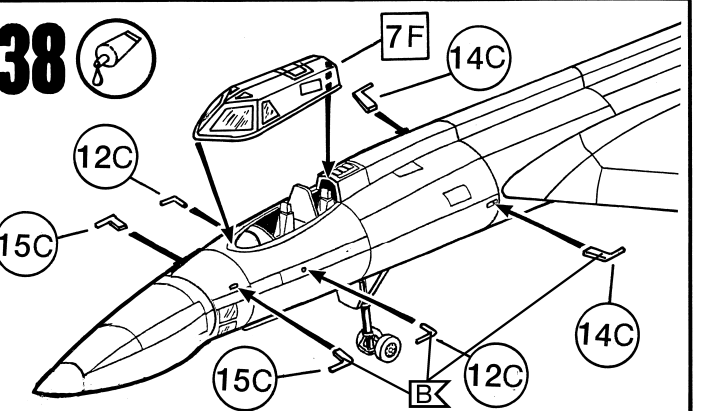
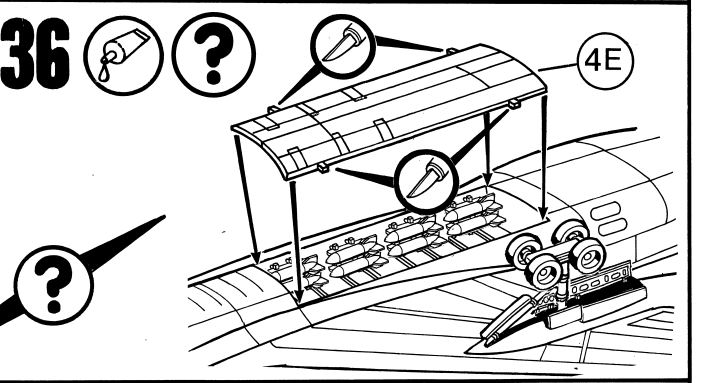
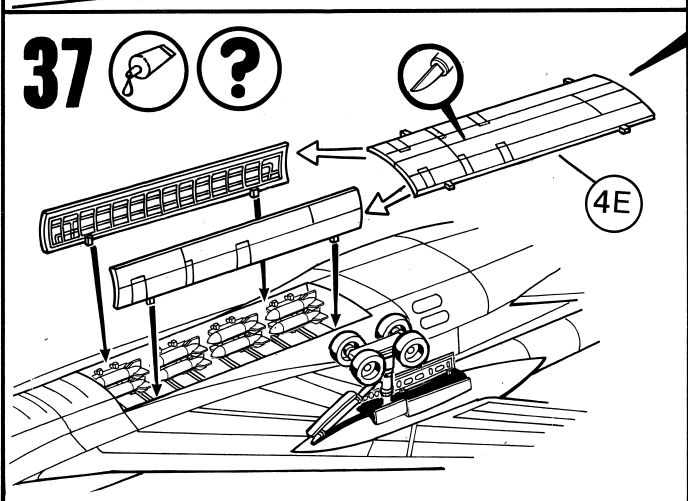
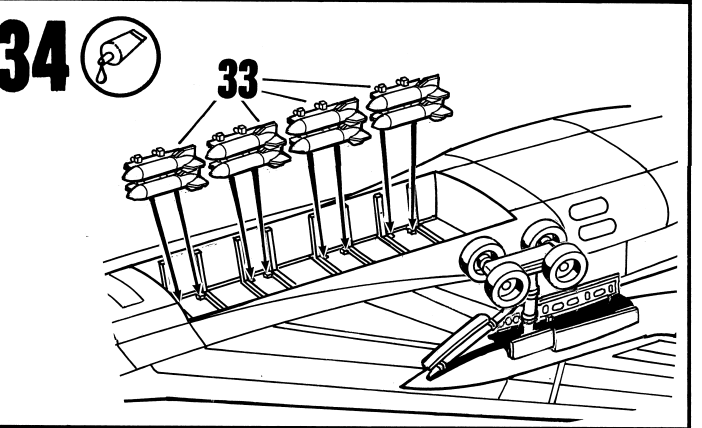
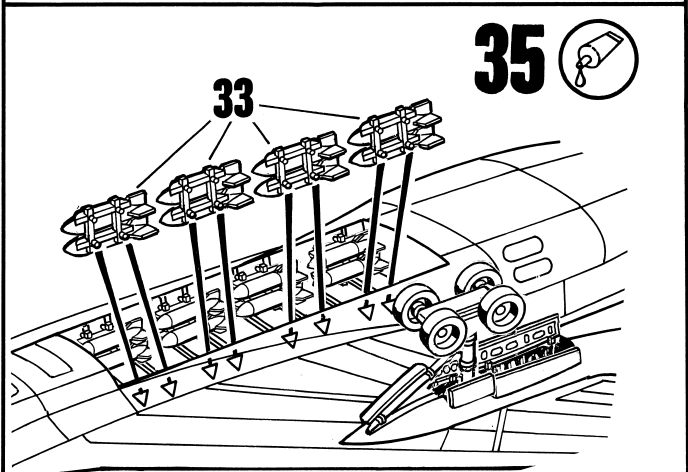
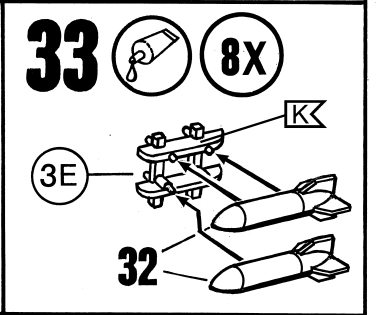
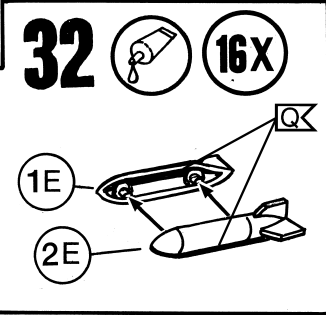
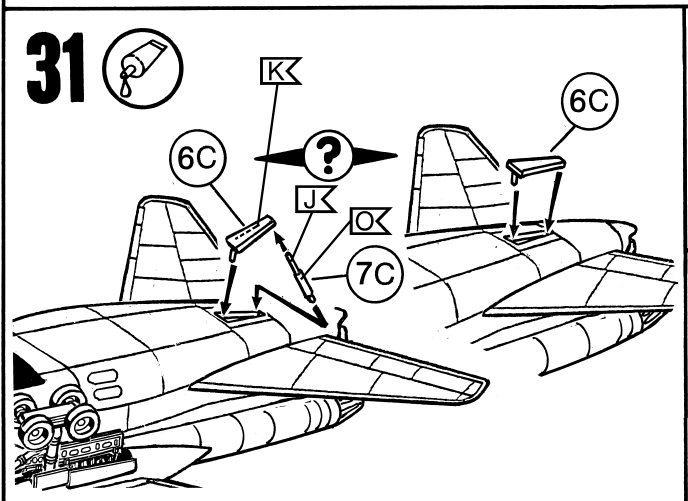
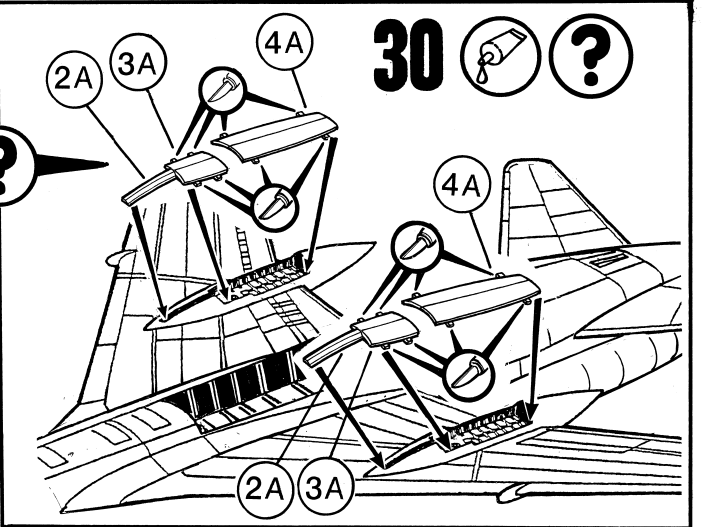
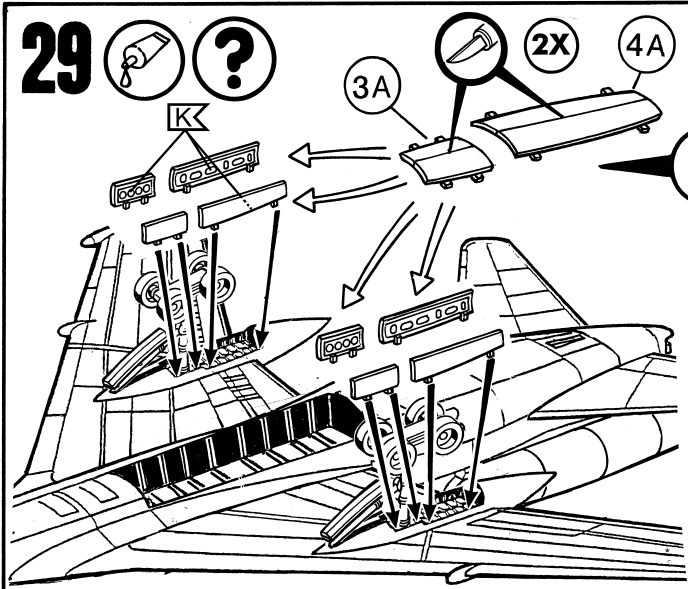
anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasitti, himmeä
koksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακι, mat
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

Q

granitgrau, matt 69
granite grey, matt
gris granit, mat
granitgrjs, mat
gris granito, mate
cinzento granito, fosco
grigio granito, opaco
granitgrå, matt
granitiharmaa, himmeä
granitgrå, mat
granitgrå, matt
серый гранит, матовый
granitowosary, matowy
γκρι γρανίτη, mat
granit grisi, mat
žulové sedå, matná
grånitszürke, matt
granito siva, mat



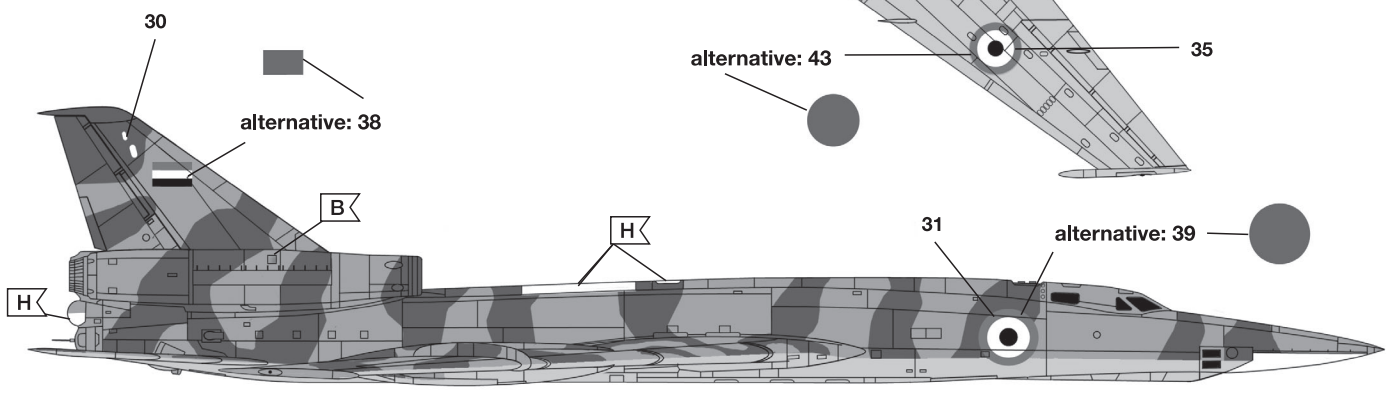
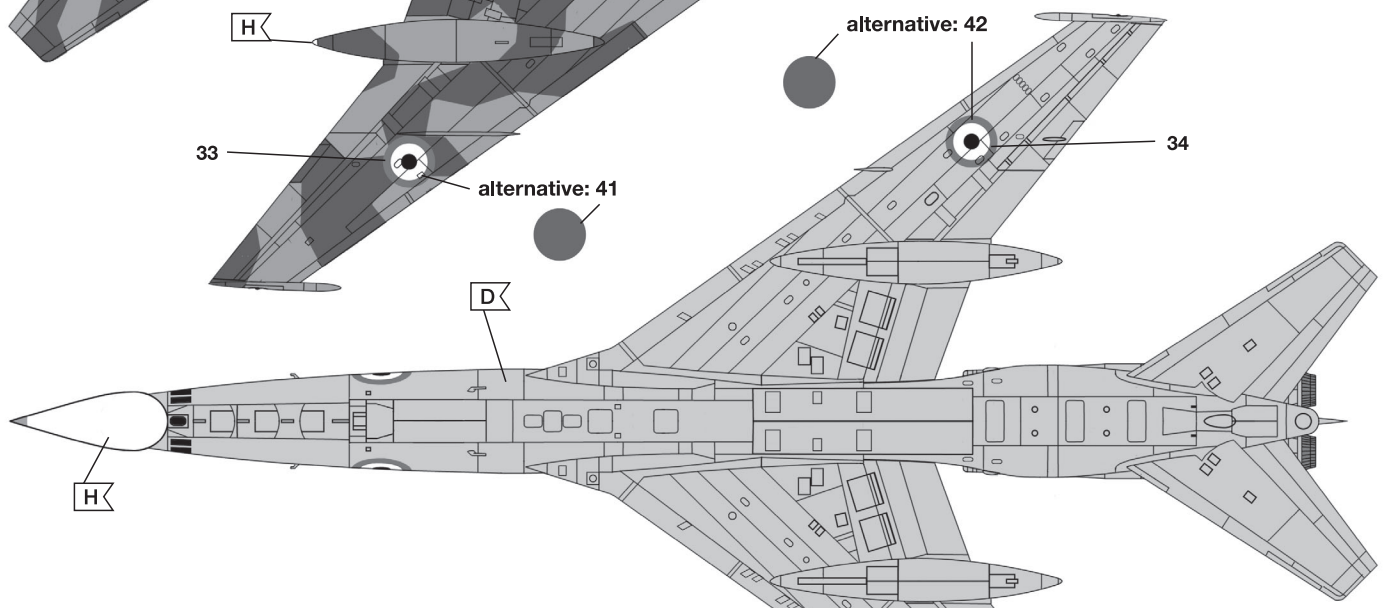
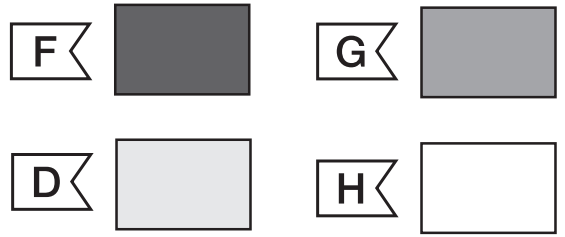
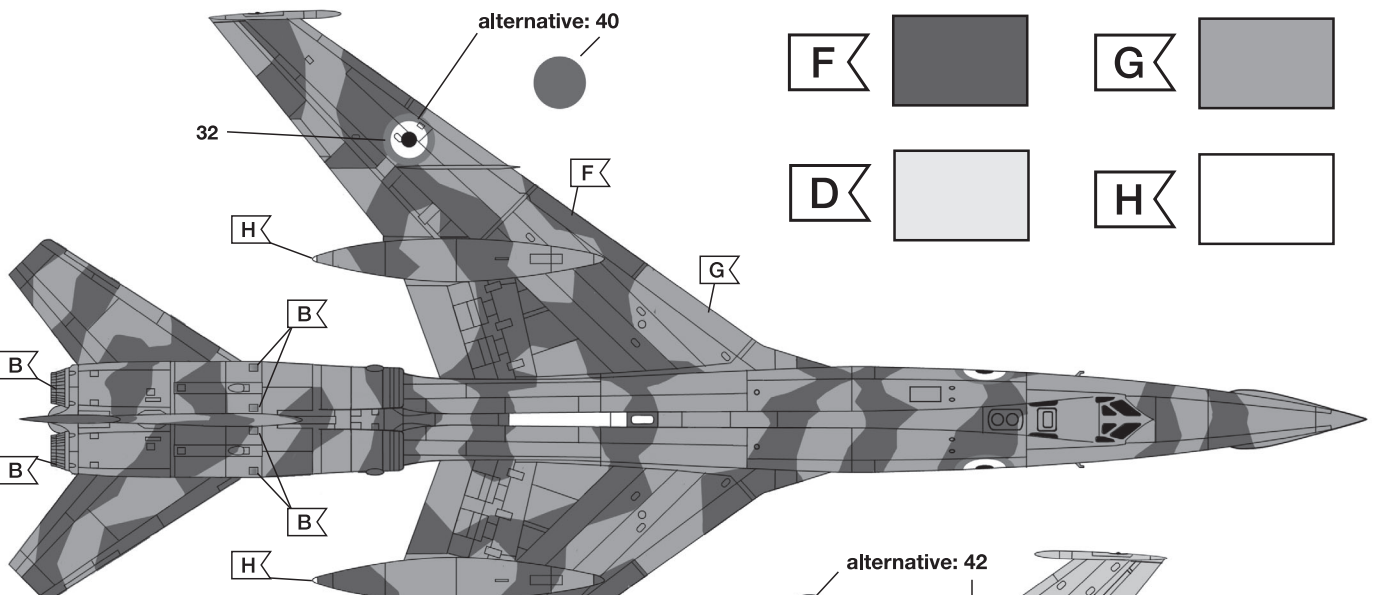
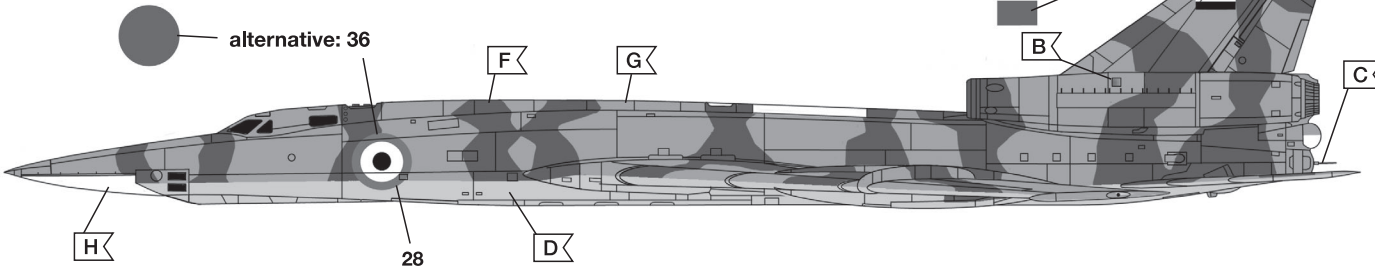
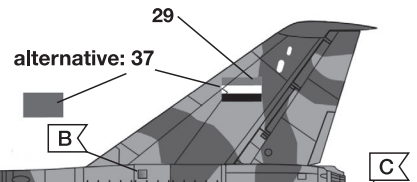




39



Tu-22 B Libyan Air Force Okba Ben Nafi Airbase, 1977 and 1980

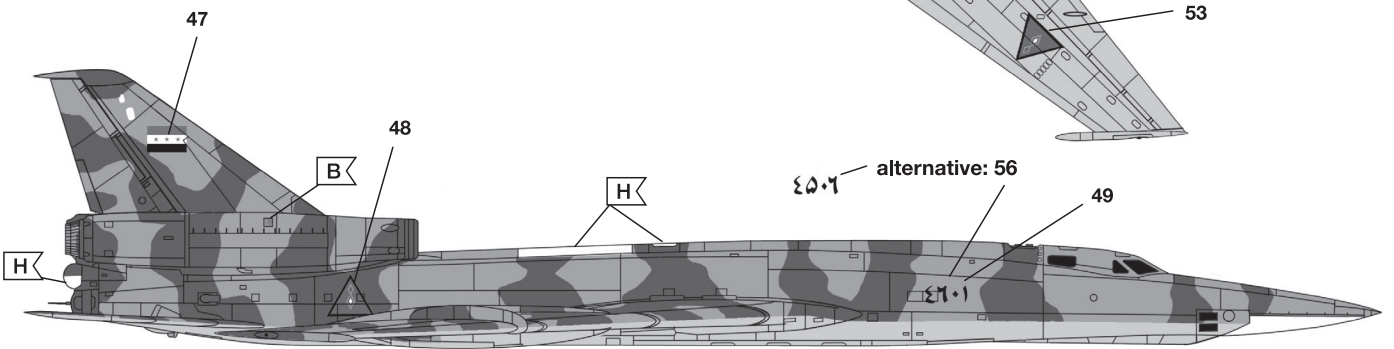
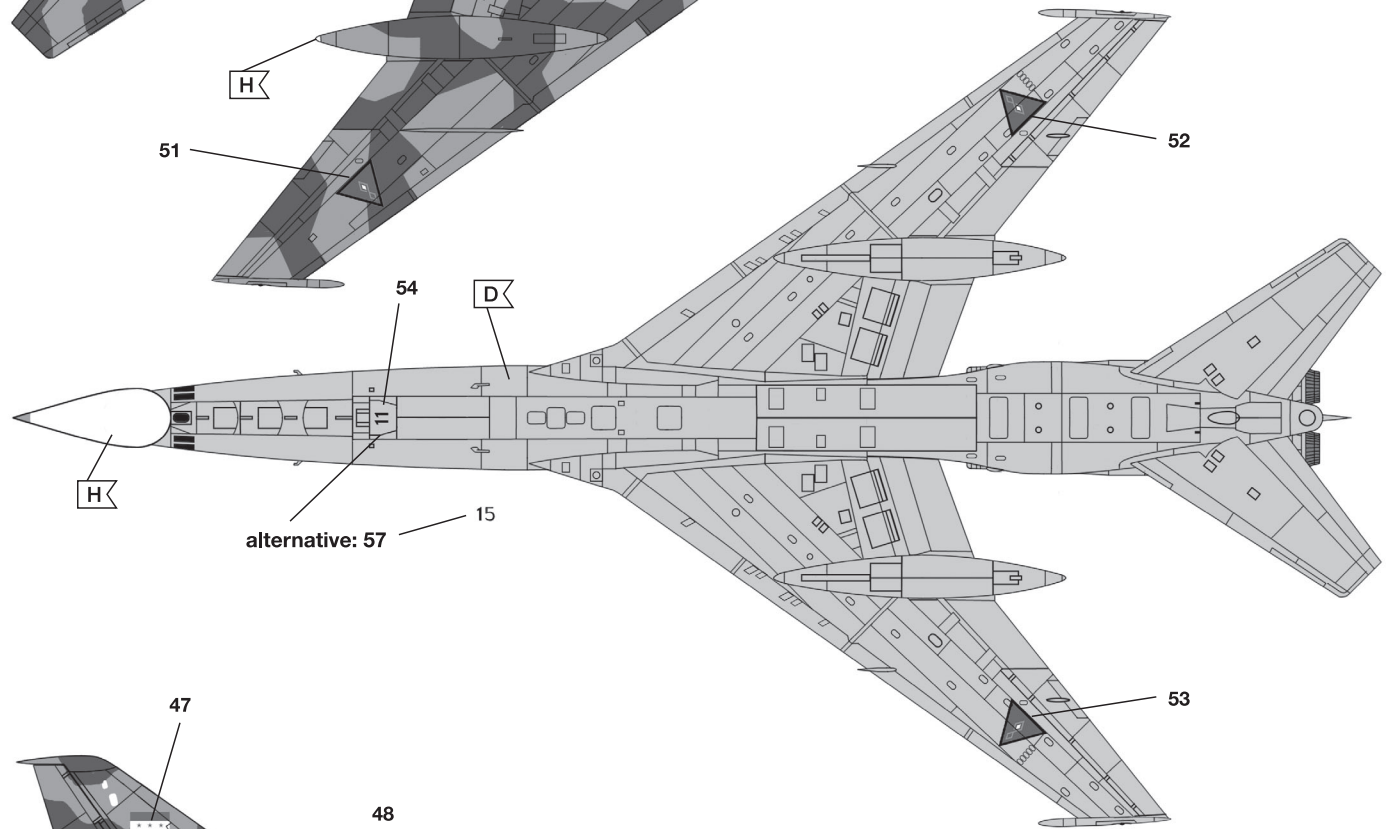
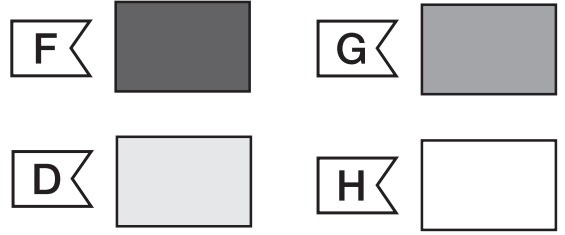
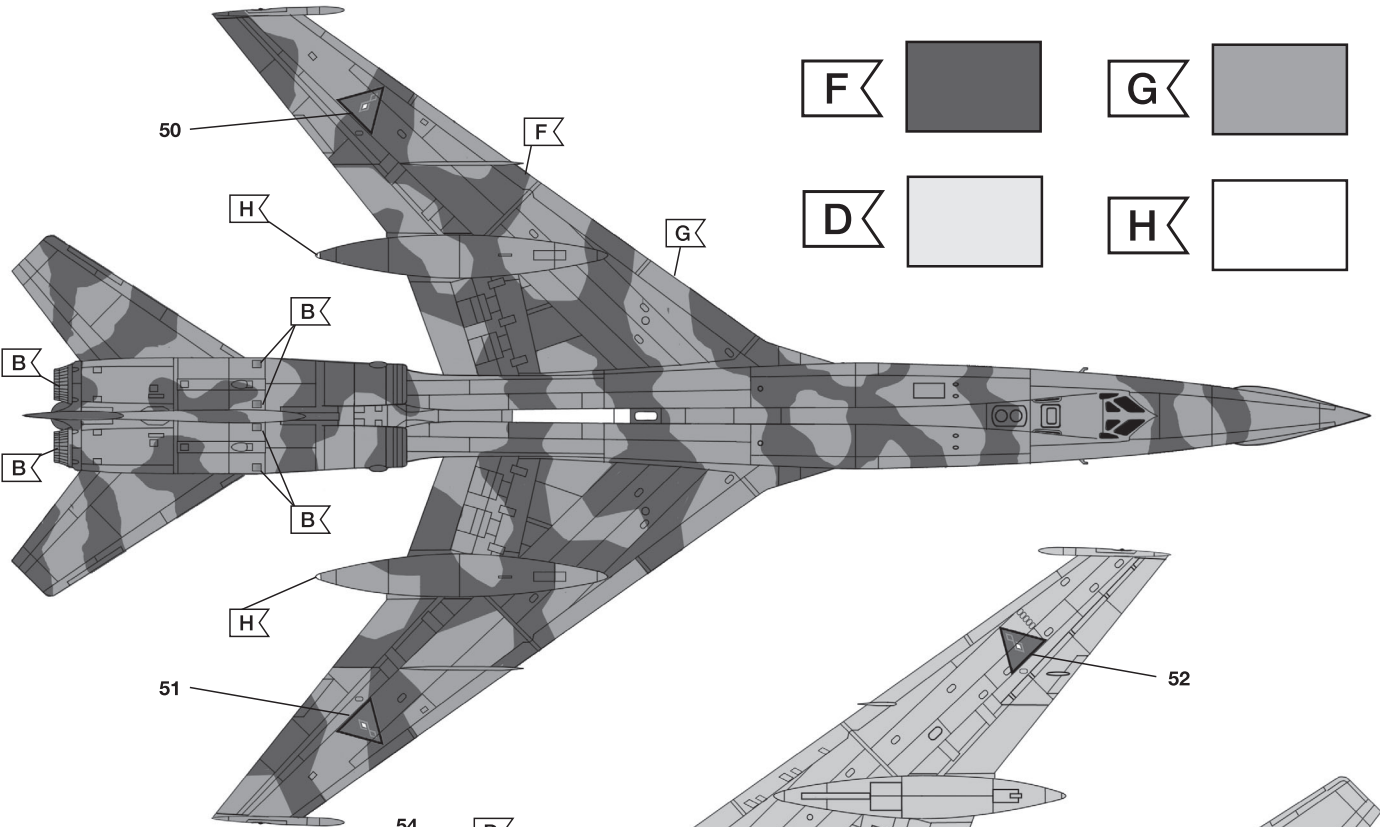
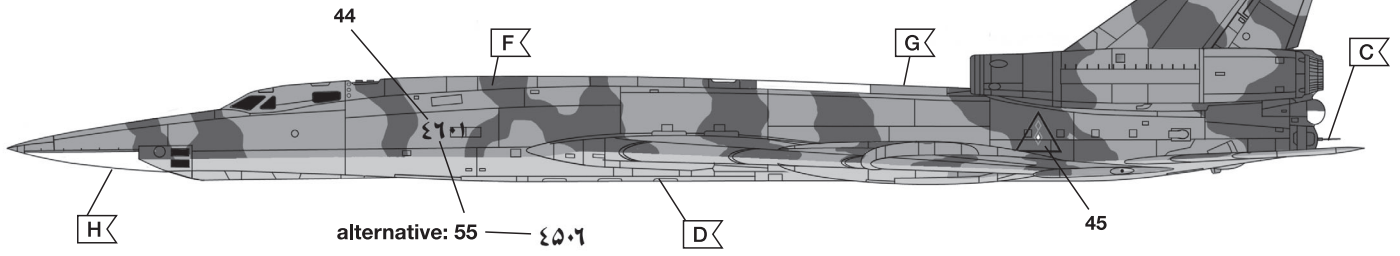


40



Tu-22 B Iraqi Air Force Al-Walid Airbase, 1983

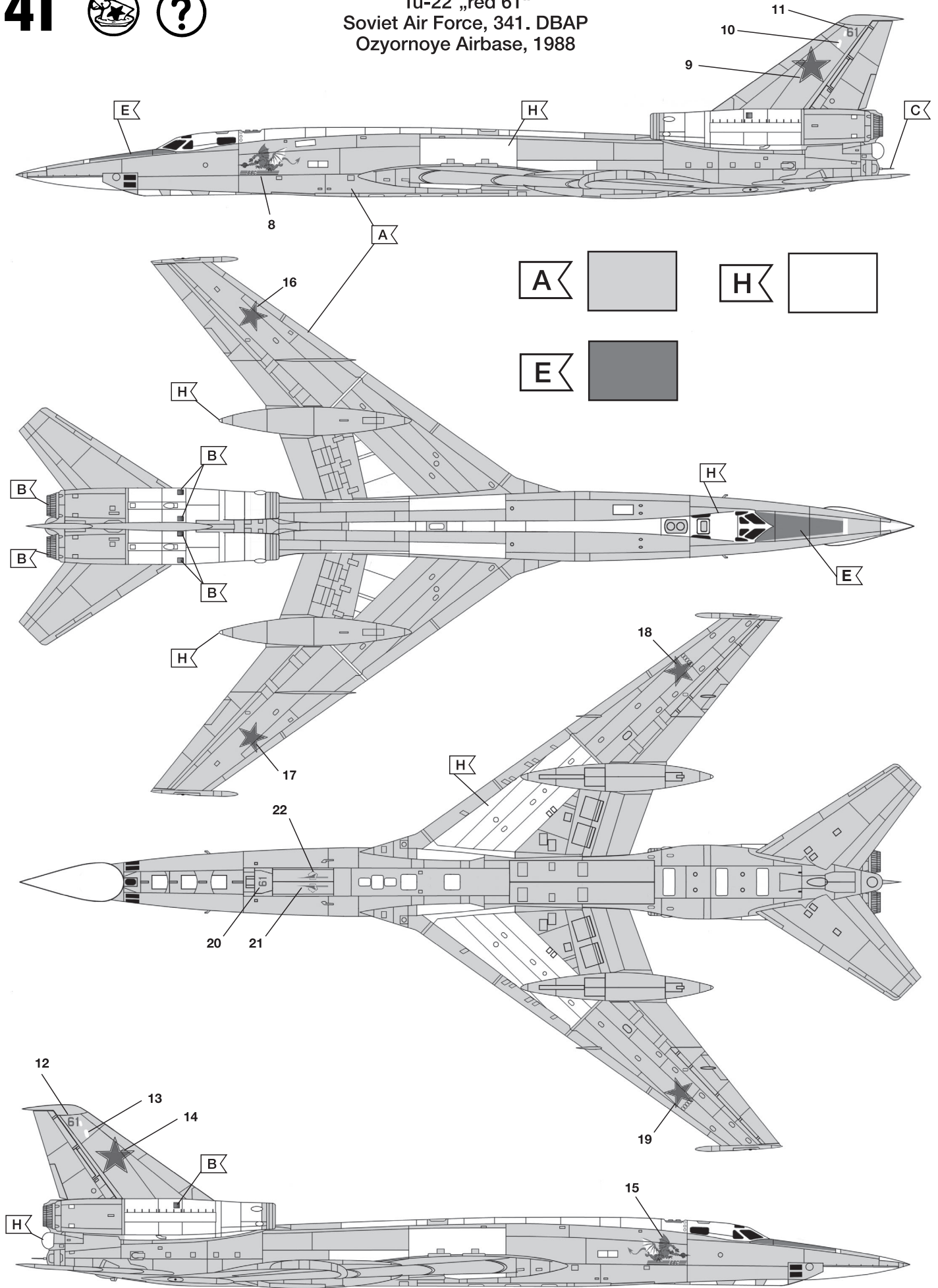
46



41



Tu-22 „red 61“
Soviet Air Force, 341. DBAP
Ozyornoye Airbase, 1988



42



Tu-22 „red 19“
Soviet Air Force, 341. DBAP
Ozyornoye Airbase, 1988

